











Robert Bosch GmbH, Power Tools Division  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen  
Leinfelden, 26.09.2011

- Drücken Sie den Bedienschalter **7** an der Funkfernbedienung **8**.

**Ausschalten**

- Lassen Sie den Bedienschalter **7** los.
- Um das Elektrowerkzeug **auszuschalten**







**Entsorgung**

Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.





**Switching On (see figure D)**

- Plug the mains plug into a socket outlet.
- Make sure that the pump lock **23** is engaged.
  
- To **start** the machine, push the On/Off switch **18** to the “**I**” position.
- Grasp the paint applicator **3** or extension **1** by the respec-







**KZN – BSC Service Centre**  
Unit E, Almar Centre



Robert Bosch GmbH, Power Tools Division





Rincer le système :

- Portez l'applicateur de peinture **3**, le tuyau d'alimentation **2**, le couvercle de pompe **20** et le tuyau d'aspiration **4** auprès du robinet préparé.  
Tenez compte du fait que de la















**Almacenaje**

Antes de guardarlo es necesario limpiar correctamente el ro-





























**Smaltimento del materiale**

- w **Houd toezicht op kinderen.** Daarmee wordt gewaarborgd dat kinderen niet met de elektrische verfröller spelen.
- w **Kinderen en personen die op grond van hun fysieke,**



**Verf voorbereiden**

- Verf voorbereiden volgens de gegevens van de fabrikant.
- Roer de verf grondig en verdun deze indien nodig.

Als het verfresultaat onvoldoende is of er geen verf naar buiten komt: zie „Storingen verhelpen”, pagina 50.

**Basiseenheid en verfemmer vastkoppelen  
(zie afbeeldingen C1 – C2)**

- Zet de basiseenheid











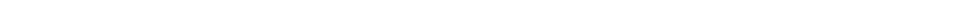
Robert Bosch GmbH, Power Tools Division  
D-70745 Leinfelden-Echterdingen  
Leinfelden, 26.09.2011

## **Tekniske data**

## **Montering**

w Træk stikket ud af stikkontakten, før der udføres arbejde på el-værktøjet.

Transportslange rulles ud (se Fig. A)



## Vedligeholdelse og service

w Træk stikket ud af stikkontakten, før der udføres arbejde på el-værktøjet.

### Rengøring

Når du er færdig med at male, skal du pumpe systemet tomt



w **Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning**



### **Förberedande arbeten**

w **Användning är inte tillåten vid vattendrag eller inom närmaste omgivning.**

Ta vid köp av färger hänsyn till miljön.

### **Förberedelse av målningsytan**

Ytan måste vara ren, torr och fettfri.

Vid användning inomhus finns risk för förorening av alla ytor som inte täckts över. Förbered därför noggrant målningsytans omgivning:

- Täck över eller tejpa golv, inredning, dörr- och fönsterkarmar etc.
- Lägg dessutom täckmaterial (fol





- Lossa SDS-kopplingen **32** vid uppsugningslangens **4**

**[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)**

Bosch kundkonsultgruppen hjälper gärna när det gäller frågor beträffande köp, användning och inställning av produkter och tillbehör.



**Samsvarserklæring**

Vi erklærer som eneansvarlig at produktet som er beskrevet under «Tekniske data» stemmer overens med følgende stan-













## Käyttöönotto

w Ota huomioon verkkojännite! Virtalähteen jännitteen



























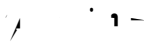




baş r l r. Bunun sonunda bir sonraki al mada standart







W Ewentualne zakłócenia w funkcjonowaniu urządzenia  
mogłyby zostać nie zauważone.

W Ewentualnie wystąpiące  
rozpryski farby mogą spowodować wypadek lub trwałe  
zanieczyszczenie urządzenia.

W





Jeśli konieczna okaże się wymiana przewodu przyładowaniowego, należy zlecić ją firmie Bosch lub w autoryzowanym przez firmę







- Filtr barvy ponořte až na dno do kabeliku s barvou.
- Sací hadici upevněte do přídržovacího klipsu.







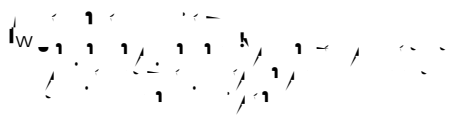


Prchavé rozpúšťadlá, ktoré sa ľahko vyparujú, vytvárajú výbušné prostredie a okrem toho môžu elektrický maliarsky valec poškodiť.

Nasledujúce symboly môžu byť pre používanie Vášho ručného elektrického náradia dôležité. Zapamätajte si láskavo tieto symboly a ich významy. Správna interpretácia týchto symbolov Vám bude pomáhať lepšie a bezpečnejšie používať











- Zložte natierací valec do nanáša a farby (pozri odsek „





1  
A festési felületnek tisztának, száraznak és zsirmentesnek kell lennie.





- Ismét engedje el a

A tárolá







## Όλα τα είδη τριβών







**Ði nney**

Í Í Í «Ði ááðò Ái ø»

Naðæni Úe óái oð íí í aneoæeaaí ep yeæuoí eí noðoi áí oa

w Eitafit daco radaa aeit denoaf yi radaa dyea  
aacit aeé aocit é, eaaaéu ' oai naeu. I á eit denoóeany

35 Þíóí ð

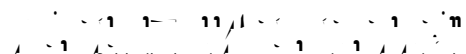
36










 Cablurile deteriorate sau răsucite măresc riscul de electrocutare.

w  Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru mediul exterior reduce riscul de electrocutare.

w



↳ Întrerupător pornit/oprit

Măner de transport

Capacul pompei

Clemă de fixare

Filtru vopsea

Dispozitiv blocare pompă

↳ Suport cu picior

Racord pentru furtunul de pompare

Racord pentru furtunul de alimentare pe unitatea de bază

Racord SDS cu corp dublu

Clip de fixare pentru furtunul de pompare

Cuplaj cu înălțime reglabilă pentru galeata de vopsea

Cheie pentru duze de amestecare

Adaptor robinet de apă cu garnitură

Racord SDS la filtrul de vopsea

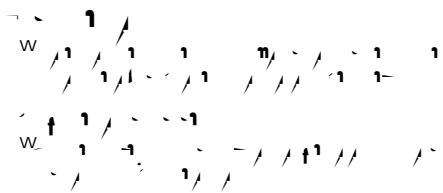
Furtun de pompare

↳ Furtun de compensare

Rotor

Distribuitor vops(0035.1(u5.6328 r(es)1n)62)3.8cez3 Tc OeRacord SDS la filtrp dublFuFmes

11











Τι είναι ένα φίλτρο αέρα  
αύξησε την απόδοσή του

Το φίλτρο αέρα είναι ένα από τα πιο σημαντικά μέρη







## Í í ááúðæáí á è ñáðâèç

w Í ðáâè èçáúðæáí á í a èèèèèí e ää á ááéíí ñèè íí  
æèèèèí è í ñèèèèí á í òà èçèèèí-áàèòà úáí ñáèà í ò  
çàððáí áàúàðà í ðáæà.

## Í í =èñòááí á

Ñeää í ðeèèèí-ááí á í a áí yáèñáí áóí òðyááá ää èçíí í í àðá  
í áèè-í àðá á ñeñòáí àðá áí y e ää í í =èñòeòá í í áðèèòá,  
íí ááááúè áí y.

εχίεαεί άά; άί ί υεί έαεί ί ί ί -εηάά Οέέυά ά άί γ η  
ί άέά -άάέά).

- Δαάέέά άάί άάά 31 ί ά -άάί άά έ ί ά άί έί έγ SDS  
ήάάεί έάέ 27.







w



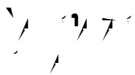
















WA Elektrini alat koji se više ne može uključivati i isključivati









Ispiranje sustava:

- Do pripremljene slavine za vodu odnesite sklop za nanošenje boje , opskrbno crijevo , poklopac crpke i usisno crijevo .
- Pri tome pazite da iz sustava ne može iste i boja.
- Natakните dvostruki SDS-priključak na adapter na slavini za vodu.
- Držite sklop za nanošenje boje iznad prikladne posude za















w















- 14 Laikiklis
- 15 Volelio tvaras
- 16



Tinkamus naujus daž vėlelius rasite m s Bosch papildomos rangos programoje.

Taip pat galima naudoti ir kit gamintoj daž vėlelius. Tokiu atveju reikia laikytis atitinkam nurodyt matmen (žr. „Techniniai duomenys“, 166 psl.).





